

banke za glavne operacije refinanciranja v upoštevnem obdobju, in poveča za tri odstotne točke in (iv) odškodnino zaradi izgube kupne moči, pri čemer se celotna premoženjska škoda začasno oceni na 30 000 EUR na posamezno tožečo stranko;

- toženi stranki naj se naloži povračilo nepremoženjske škode v višini 1 000 EUR vsaki tožeči stranki;
- EIB naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 8. maja 2013 – ZZ proti EESO

(Zadeva F-42/13)

(2013/C 207/105)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnika: L. Levi in A. Blot, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski ekonomsko-socialni odbor

Predmet in opis spora

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe o odpovedi pogodbe o zaposlitvi tožeče stranke in zahtevk za povrnitev domnevno utrpljene premoženjske in nepremoženjske škode.

Predlogi tožeče stranke

- Odločba z dne 16. oktobra 2012, ki jo se sprejel generalni sekretar EESO, v funkciji organa, pooblaščenega za sklepanje pogodb, o odpovedi pogodbe tožeče stranke, naj se razglasi za nično;
- Podredno, odločba AHCC z dne 31. januarja 2013 o potrditvi odpovedi pogodbe tožeče stranke in odločba AHCC z dne 24. aprila 2013 o izrecni zavrnitvi pritožbe tožeče stranke, naj se razglasita za nični;
- povrne naj se premoženjska škoda, ki jo je utrpela tožeča stranka;
- tožeči stranki naj se ex aequo et bono začasno dodeli znesek 15 000 EUR zaradi utrpljene nepremoženjske škode;
- EESO naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 8. maja 2013 – ZZ in drugi proti EIB

(Zadeva F-43/13)

(2013/C 207/106)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ in drugi (zastopnik: L. Levi, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska investicijska banka

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti sklepov v plačilnih listih za mesec februar 2013, s katerimi je bila letna prilagoditev plač za leto 2013 omejena na 1,8 % in razglasitev ničnosti poznejših plačilnih list. Predlog naj se instituciji naloži plačilo odškodnine z obrestmi za domnevno utrpljeno premoženjsko in nepremoženjsko škodo.

Predlogi tožeče stranke

- Sklep v plačilnih listah tožečih strank za mesec februar 2013, s katerim je bila letna prilagoditev plač za leto 2013 omejena na 1,8 %, in torej podobni sklepi v poznejših plačilnih listah naj se razglasijo za nične;
- obvestili, ki jih je tožena stranka, naslovila na tožeče stranke z dne 5. februarja 2013 in 15. februarja 2013, naj se po potrebi razglasita za nični;
- toženi stranki naj se naloži, da vsaki tožeči stranki za povračilo premoženjske škode plača (i) razliko do plače, izračunane z uporabo letne prilagoditve za leto 2013, torej 1,8-odstotno povečanje za obdobje od 1. januarja 2013 do 31. decembra 2013; (ii) razliko v plači zaradi vpliva uporabe letne prilagoditve 1,8 % za leto 2013 na znesek plač, ki bodo izplačane od januarja 2014; (iii) zamudne obresti na razliko do dolgovane plače do njenega popolnega poplačila, pri čemer se zamudna obrestna mera izračuna na osnovi obrestne mere, ki jo je za glavne posle refinanciranja za zadevno obdobje določila Evropska centralna banka, povečane za tri odstotne točke in (iv) odškodnino z obrestmi za izgubo kupne moči, pri čemer je celotna premoženjska škoda ocenjena na približno 30 000 EUR za vsako tožečo stranko;
- toženi stranki naj se naloži, da vsaki tožeči stranki plačati 1 000 EUR za povrnitev nematerialne škode;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 8. maja 2013 – ZZ proti Komisiji

(Zadeva F-44/13)

(2013/C 207/107)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: C. Mourato, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločb Komisije, ki se nanašata na pridobitev odškodnine za premoženjsko škodo, ki je tožeči stranki nastala zaradi nepravilnega izračuna dodatka za življenjske razmere.

Predlogi tožeče stranke

- Odločba Komisije z dne 25. januarja 2013, ki jo je tožeča stranka prejela 28. januarja 2013 in ki se nanaša na delno razveljavitev odločbe PMO.1 z dne 30. marca 2012 v delu, v katerem je prošnja tožeče stranke za pridobitev odškodnine za premoženjsko škodo, ki ji je nastala zaradi nepravilnega izračuna dodatka za življenjske razmere, do katerega je upravičena od 22. septembra 2002, omejena na 1. marec 2007 in v katerem je pri izračunu navedenega dodatka upoštevana pokojnina po starših, do katere je upravičena njena hči, za obdobje od 1. marca 2007 do 31. avgusta 2008, naj se razglasi za nično;
- odločba Komisije z dne 4. februarja 2013, ki jo je tožeča stranka prejela 5. februarja 2013, in plačni list za mesec februar 2013 naj se razglasita za nična v delu, ki se nanaša na kodo za poravnavo RRV glede odškodnine za zgoraj navedeno škodo, ki je bila določena 1. marca 2007, ob tem pa naj ta plačni list ostane v veljavi do sprejetja novega plačnega lista, v katerem bo pravilno uporabljen člen 10 priloge X h Kadrovskim predpisom od 31. decembra 2011 do 22. septembra 2002;
- Komisiji naj se naloži plačilo dodatnega začasnega zneska 11 000,00 EUR za škodo, ki jo je tožeča stranka utrpela v zvezi z dodatkom za življenjske razmere med 22. septembrom 2002 in 31. decembrom 2011, in obresti, ki naj se obračunajo za celotno škodo, ki jo je v zvezi s tem utrpela med 22. septembrom 2002 in 31. decembrom 2011, od zapadlosti posameznih dodatkov do dneva dejanskega izplačila in ki naj se izračunajo na podlagi obrestne mere, ki jo je ECB določila za operacije glavnega refinanciranja za zadevno obdobje, povišane za dve točki;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 15. maja 2013 – ZZ in drugi proti EIB

(Zadeva F-45/13)

(2013/C 207/108)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeče stranke: ZZ in drugi (zastopnik: L. Levi)

Tožena stranka: Evropska investicijska banka

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti sklepov, ki so vsebovani v plačilnih listah, o uporabi splošnega sklepa Evropske investicijske banke, s katerim je določeno, da se povišanje plače za vse uslužbence omeji na 2,3 %, in sklepa, ki določa lestvico uspešnosti, na podlagi katere se plače znižajo za od 1 do 3 %, ter iz tega izhajajoč predlog, naj se instituciji naloži plačilo razlike v plači in plačilo odškodnine.

Predlogi tožečih strank

- Razglasitev ničnosti sklepov, s katerimi je določeno, naj se za tožeče stranke uporabi sklep upravnega odbora EIB z dne 18. decembra 2012, ki določa, da se povišanje plač omeji na 2,3 %, in sklep sveta direktorjev EIB z dne 29. januarja 2013, ki določa lestvico uspešnosti, na podlagi katere se plače znižajo za od 1 do 3 %, ki so po mnenju tožečih strank sklepi, vsebovani v plačilnih listah za april 2013, in razglasitev ničnosti vseh sklepov iz poznejših plačilnih list, ter po potrebi razglasitev ničnosti obvestila, ki ga je tožena stranka tožečim strankam poslala 5. februarja 2013;
- toženi stranki naj se naloži plačilo razlike v plači, ki je posledica navedenih sklepov upravnega odbora EIB z dne 18. decembra 2012 in sveta direktorjev EIB z dne 29. januarja 2013, in sicer glede na lestvico uspešnosti „4-3-2-1-0“ in „starostno“ lestvico „5-4-3-1-0“, ali podredno, tožečim strankam, ki so imele oceno A, glede na lestvico uspešnosti 3-2-1-0-0, in tožečim strankam, za katere se uporablja „starostna“ lestvica, glede na starostno lestvico „4-3-2-0-0“; ta razlika v plači se mora povečati za zamudne obresti, ki tečejo od 12. aprila 2013 in nato od dvanajstega v vsakem mesecu do popolnega plačila, pri čemer se te obresti določijo na ravni obrestne mere ECB, povečane za tri odstotne točke;
- toženi stranki naj se naloži plačilo odškodnine za škodo, nastalo zaradi izgube kupne moči, pri čemer se ta škoda v skladu z načelom *ex aequo et bono* začasno določi na 1,5 % mesečne plače vsake tožeče stranke;
- EIB naj se naloži plačilo stroškov.

Tožba, vložena 16. maja 2013 – ZZ proti Komisiji

(Zadeva F-46/13)

(2013/C 207/109)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnika: S. Rodrigues in A. Blot, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija